



## PL ■ Klimatyzator przenośny

*Tłumaczenie oryginalnej instrukcji*

### PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

#### Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Symbol ten oznacza, że niedotrzymanie wskazówek może stwarzać ryzyko śmierci lub poważnego zranienia.



#### **OSTRZEŻENIE:**

Aby uniknąć ryzyka nastania śmierci lub skaleczenia użytkownika lub innych osób i zniszczenia mienia, należy przestrzegać następujących wskazówek. Niepoprawna eksploatacja w wyniku nieprzestrzegania wskazówek może być przyczyną śmierci, skaleczenia lub szkody.

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia i konserwacji przeznaczonej do wykonania przez użytkownika.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym, aby zapobiec powstaniu niebezpiecznej sytuacji. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem sieciowym.
- Urządzenie musi być przechowywane w taki sposób aby zapobiec uszkodzeniom mechanicznym.

- Urządzenie musi być przechowywane w dobrze wentylowanym otoczeniu, gdzie wymiary pomieszczenia odpowiadają wymiarom pomieszczenia określonego do pracy.
- Urządzenie musi być przechowywane w pomieszczeniu, gdzie nie ma stale działającego otwartego ognia (np. działająca kuchenka gazowa) ani źródeł wzniecenia ognia (np. działający grzejnik elektryczny).
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, czy napięcie nominalne podane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem elektrycznym gniazdka.
- Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Gniazdko musi być swobodnie dostępne, aby w razie konieczności była możliwość szybkiego odłączenia przewodu od źródła energii elektrycznej.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych, biurach i podobnego rodzaju pomieszczeniach. Nie używaj w pomieszczeniach z dużym zapyleniem lub wilgotnością jak np. pralnie lub łazienki, w pomieszczeniach, gdzie są składowane łatwopalne substancje chemiczne lub wybuchowe, w środowisku przemysłowym ani na zewnątrz.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu otwartego płomienia lub urządzeń, które są źródłem ciepła.
- Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni jak np. dywan z gęstym długim włosiem.
- Urządzenie może być używane tylko na suchej, stabilnej, gładkiej i poziomej powierzchni.
- Urządzenie jest wyposażone w kółeczka jezdne i dlatego podczas jego obsługi należy uważać, aby np. nie spadło ze schodów albo nie zjechało po pochyłej powierzchni. W razie potrzeby należy zabezpieczyć kółeczka ogranicznikami.

- Do składania urządzenia używaj wyłącznie oryginalnych części. Zanim zaczniesz składać urządzenie upewnij się, że jest wyłączone i odłączone od gniazdka sieciowego.
- Przed podłączeniem do gniazdka upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo złożone zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi ani wilgotnymi rękami. Dotyczy to w szczególności sytuacji, gdy jest ono podłączone do gniazdka.
- Nie narażaj urządzenia na działanie kapiącej lub pryskającej wody ani nie zanurzaj je w wodzie lub w innej cieczy.
- Nie zarywaj otworów do zasysania i odprowadzania powietrza, ani nie wkładaj do nich żadnych przedmiotów. W przeciwnym razie, może nastąpić uszkodzenie urządzenia.
- Podczas pracy musi być wystarczająco dużo wolnego miejsca pozwalającego na obieg powietrza, co najmniej 30 cm z każdej strony urządzenia.
- Nie narażaj się na działanie chłodnego powietrza przez dłuższy czas. Może to mieć niekorzystny wpływ na twoje zdrowie.
- Do włączania lub wyłączania urządzenia zawsze używaj odpowiednich przycisków na panelu sterowania lub na pilocie. Nie wyłączaj urządzenia poprzez wyciągnięcie przewodu z gniazdka.
- Zawsze wyłącz i odłącz z gniazdka urządzenie, jeśli pozostawiasz je bez nadzoru, jeśli nie będziesz je używać lub przed przemieszczeniem, demontażem albo czyszczeniem.
- Nie próbuj demontować zewnętrznej powłoki urządzenia.
- Urządzenie odłączaj od gniazdka sieciowego poprzez pociągnięcie za wtyczkę, a nie za przewód zasilający. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia przewodu zasilającego lub gniazdka.

- Nie używaj urządzenia jeśli jest uszkodzone, z uszkodzonym przewodem lub wtyczką.
- Urządzenie przechowuj w pozycji pionowej. Transportować możesz je w pozycji pionowej lub nachylone na bok. Jeśli już używałeś urządzenia, upewnij się, że cały kondensat jest spuszczone. Po przewiezieniu odczekaj co najmniej 1 godzinę, zanim zaczniesz używać urządzenia.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo, zostało uszkodzone lub było zanurzone w wodzie. Aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji, nie naprawiaj sam urządzenia ani nie modyfikuj je w żaden sposób. Wszystkie naprawy należy zlecić do autoryzowanego punktu serwisowego. Ingerując w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa rękojmi za wady lub utratę gwarancji jakości.
- Instalacja powinna być wykonana zgodnie z instrukcjami instalacji. Niepoprawna instalacja może spowodować wyciek wody, porażenie prądem elektrycznym lub pożar.
- Aby zapobiec wybuchowi pożaru lub porażeniu prądem elektrycznym, zabrania się eksploatacji urządzenia z wyłącznikiem czasowym lub innym podobnym sprzętem, które może samowolnie uruchomić urządzenie.
- Urządzenie musi zostać zainstalowane zgodnie z wewnętrzkrajowymi przepisami narodowymi dot. instalacji elektrycznych.
- Niniejszy wyrób użyj wyłącznie do celów, które opisane są w niniejszej instrukcji obsługi. W przeciwnym razie może prowadzić to do uszkodzenia albo nadmiernego hałasu lub drgań.
- Używaj wyłącznie akcesoriów i części, które dostarczane są z urządzeniem oraz narzędzia dosłownie przeznaczone do instalacji. Użycie niestandardowych części i akcesoriów może

prorowadzić do wycieku wody, porażenia prądem elektrycznym, pożaru, skaleczenia lub uszkodzenia majątku.

- NIE ZMIENIAJ długości przewodu zasilającego jednostki i nie używaj do jej zasilania kabla przedłużającego.
- NIE PODŁĄCZAJ jednostki do gniazdka, do którego podłączone są już inne urządzenia elektryczne. Niepoprawny wybór zasilania elektrycznego może prowadzić do pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
- Nie przekrywaj przewodu dywanem. Nie umieszczaj na przewodzie dywanów, listwan i innych posadzek. Nie umieszczaj kabla pod meblami ani sprzętem. Przewód umieszczaj tam, gdzie nikt nie może go przejechać ani zaczepić się o niego. Jeżeli do tego dojdzie, natychmiast odłącz jednostkę od gniazdka.
- Jeżeli jednostka podczas używania zostanie wywrócona, wyłącz ją i natychmiast odłącz od głównego źródła zasilania. Wizualnie sprawdź, czy nie doszło do jakiegokolwiek uszkodzenia jednostki.
- Jeżeli podejrzewasz, że urządzenie jest uszkodzone w jakikolwiek sposób, zażądaj pomocy pracownika technicznego albo zwróć się do działu obsługi klienta.
- Podczas burzy zasilanie musi być odłączone, aby przy uderzeniu piorunu nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- Odłącz zasilanie urządzenia, jeżeli stwarza specyficzny dźwięk albo wychodzi z niego zapach lub dym.



Należy przeczytać niniejszą instrukcję.



**Ostrzeżenie :**  
Niebezpieczeństwo wybuchu ognia.

# **SPECYFICZNE OSTRZEŻENIA DLA URZĄDZEŃ PRACUJĄCYCH Z CZYNNIKIEM CHŁODNICZYM R290**

- Dokładnie zapoznaj się z ostrzeżeniami.

## **OSTRZEŻENIE**



Nie używaj środków do przyspieszenia procesu odmrażania lub czyszczenia innych niż tych, zalecanych przez producenta.

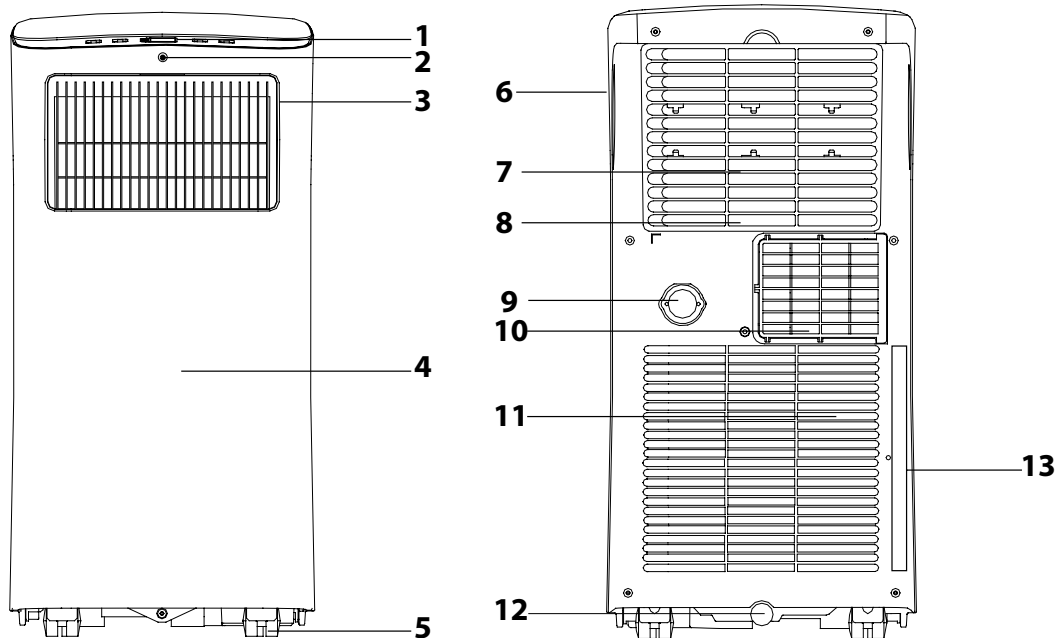
- Urządzenie musi być magazynowane w pomieszczeniu, gdzie nie są trwale w czynności źródła zapłonu (np. otwarty płomień, pracujące urządzenie gazowe, pracujące elektryczne urządzenie grzewcze).
- Nie przekłuwaj ani nie zapalaj.
- Trzeba mieć na uwadze, że możesz nie uczuć czynnika chłodniczego.
- Urządzenie musi być zainstalowane, używane i magazynowane w pomieszczeniu o powierzchni podłogowej powyżej 8 m<sup>2</sup>.
- To urządzenie zawiera około 140 g gazu chłodniczego R290.
- R290 to gaz chłodniczy, który spełnia europejskie przepisy dotyczące ochrony środowiska. Nie wierć ani nie uszkadzaj żadnej z części obiegu chłodniczego.
- W pomieszczeniu, w którym jest niniejsze urządzenie używane albo magazynowane, musi być zapewniona dostateczna wentylacja. W przeciwnym razie mogłoby dojść do wybuchu albo pożaru, o ile zapaliłby się wyciek czynnika chłodniczego, np. po włączeniu kuchenki gazowej itp.
- Urządzenie trzeba przechowywać w taki sposób, aby nie doszło do jego mechanicznego uszkodzenia.
- Osoby, które pracują przy układzie chłodzenia lub go naprawiają, muszą mieć odpowiednie uprawnienia wydane przez upoważnioną instytucję, które poświadczają zdolność do prac z czynnikami chłodniczymi zgodnie ze specjalną oceną

stowarzyszenia dla tego sektora.

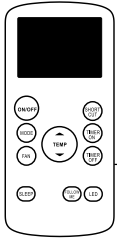
- Zadania związane z konserwacją mogą być wykonywane tylko na podstawie zaleceń producenta tego urządzenia. Zadania związane z konserwacją oraz naprawy, które wymagają ingerencji innych wykwalifikowanych osób, mogą być wykonywane tylko pod kontrolą specjalistów z dziedziny łatwopalnych czynników chłodniczych.
- Skontroluj na tabliczce znamionowej, jaki typ czynnika chłodniczego zastosowano w urządzeniu.
- Nie przekrywaj otworów wentylacyjnych.
- Przestrzegaj krajowych przepisów dotyczących gazu.



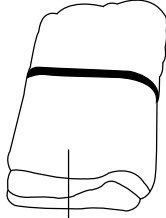
A



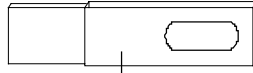
**B**



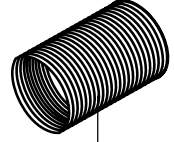
**1**



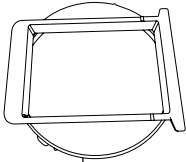
**2**



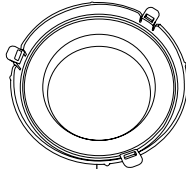
**3**



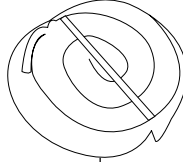
**4**



**5**



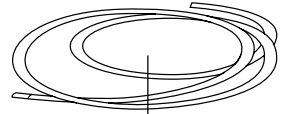
**6**



**7**



**8**



**9**

**C**



**1**



**2**

Cool ●  
Fan ●  
Dry ●

**3**



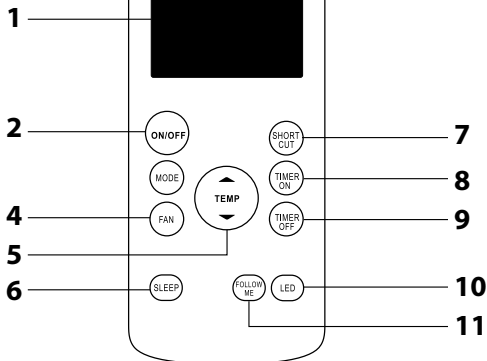
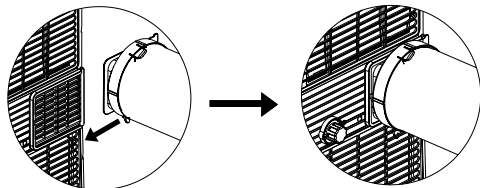
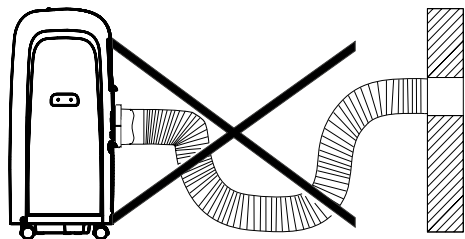
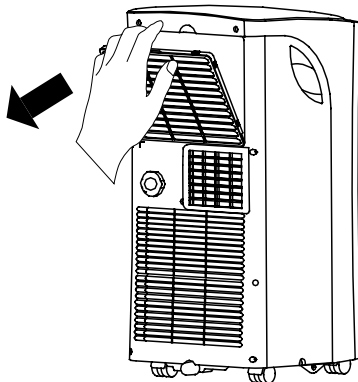
**4**



**5**



**6**

**D****E****F****G**

- Przed użyciem tego urządzenia prosimy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, i to nawet w wypadku, gdy jest Ci znana obsługa urządzeń podobnego typu. Używaj urządzenia zgodnie z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Niniejsza instrukcja obsługi zachowaj do zastosowania w przyszłości.
- Minimum przez okres ustawowej rękojmi za wady produktu lub gwarancji na jakość zalecamy przechować oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, paragon oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności, lub kartę gwarancyjną. W przypadku nastania konieczności przewozu urządzenia, zaleca się zapakować urządzenie w oryginalne opakowanie producenta.

### OPIS URZĄDZENIA

- |   |   |
|---|---|
| <b>A1</b> Panel sterowania  | <b>A8</b> Górny wlot powietrza parownika                      |
| <b>A2</b> Czujnik sygnału zdalnego sterowania (umieszczony pod panelem) | <b>A9</b> Górny otwór spustowy                                |
| <b>A3</b> Kratka  | <b>A10</b> Otwór do podłączenia elastycznego węża             |
| <b>A4</b> Osłona przednia   | <b>A11</b> Dolny wlot powietrza jednostki kondensacyjnej      |
| <b>A5</b> Kółka jezdne  | <b>A12</b> Dolny otwór spustowy                               |
| <b>A6</b> Uchwyty (umieszczone po obu stronach)                         | <b>A13</b> Taśma zaciskowa do mocowania przewodu zasilającego |
| <b>A7</b> Zdemontowalna kratka z filtrem                                |   |



### OPIS AKCESORIÓW

- |   |  |
|---|--|
| <b>B1</b> Pilot zdalnego sterowania (włącznie baterii)  | <b>B4</b> Wąż elastyczny do odprowadzania ciepłego powietrza |
| <b>B2</b> Zestaw do uszczelnienia dla okien dachowych, skrzydłowych i uchylonych:<br>- przegroda tkaninowa z suwakiem i tarcza taśmy samoprzylepnej rzepu | <b>B5</b> Wlotowy adapter węża                               |
| <b>B3</b> Plastikowy zestaw dla drzwi przesuwanych i okien dachowych (włącznie śrub) (dostępne w zależności od modelu)                                    | <b>B6</b> Wylotowy adapter węża                              |
|   | <b>B7</b> Samoprzylepna uszczelka piankowa                   |
|   | <b>B8</b> Uszczelka piankowa                                 |
|   | <b>B9</b> Wężę spustowe                                      |

### Bez ilustracji

- Uchwyt pilota zdalnego sterowania na ścianę

### OPIS PANELU STEROWANIA

- |  |  |
|--|--|
| <b>C1</b> Przycisk  - służy do wyboru trybu pracy | <b>C4</b> Wyświetlacz  |
| <b>C2</b> Przycisk -   | <b>C5</b> Przycisk +   |
| <b>C3</b> Kontrolka świetlna trybów pracy  | <b>C6</b> Przycisk  - służy do włączenia / wyłączenia klimatyzatora |

### OPIS PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

- |  |   |
|--|---|
| <b>D1</b> Wyświetlacz  | ulubionego ustawienia   |
| <b>D2</b> Przycisk <b>ON / OFF</b> - służy do włączenia / wyłączenia klimatyzatora | <b>D8</b> Przycisk <b>TIMER ON</b> - służy do ustawienia automatycznego włączenia klimatyzatora   |
| <b>D3</b> Przycisk <b>MODE</b> - służy do wyboru trybu pracy                       | <b>D9</b> Przycisk <b>TIMER OFF</b> - służy do ustawienia automatycznego wyłączenia klimatyzatora |
| <b>D4</b> Przycisk <b>FAN</b> - służy do ustawienia prędkości wentylatora          | <b>D10</b> Przycisk <b>LED</b> - służy do włączenia / wyłączenia podświetlenia wyświetlacza       |
| <b>D5</b> Przycisk <b>TEMP</b> - służy do ustawienia temperatury                   | <b>D11</b> Przycisk <b>FOLLOW ME</b> - służy do włączenia / wyłączenia funkcji follow me          |
| <b>D6</b> Przycisk <b>SLEEP</b> - służy do włączenia funkcji uspienia              |   |
| <b>D7</b> Przycisk <b>SHORT CUT</b> - służy do aktywacji i aktywacji twojego       |   |

### INSTALACJA

#### Umieszczenie klimatyzatora przenośnego

- Klimatyzator przenośny umieść na równej, suchej i stabilnej powierzchni w zasięgu prawidłowo uziemionego gniazdka.
- Klimatyzator przenośny jest wyposażony w kółka **A5**, ułatwiające przemieszczenie urządzenia. Nie używaj kółek **A5**, jeżeli klimatyzator należy przemieścić po dywanie lub po powierzchni podobnego typu. Przy przemieszczaniu wystrzegaj się przejeżdżania klimatyzatorem przez przedmioty obce.
- Aby osiągnąć optymalnej wydajności zachowaj minimalną odległość od ściany lub innych przeszkód wynoszącą 45 cm.

#### Ostrzeżenie:

Nie blokuj otworów wlotu i wylotu powietrza.



#### Notatka:

Nie używaj klimatyzatora przenośnego do chłodzenia pomieszczeń z serwerami komputerów itp.

Instalację, regulację, konserwację i naprawy może przeprowadzać tylko wykwalifikowana osoba.

#### Instalacja elastycznego węża do klimatyzatora przenośnego

- Wąż elastyczny **B4** należy podłączyć do klimatyzatora przenośnego oraz do okna zgodnie z planowanym trybem roboczym, który ma zostać użyty. Wąż elastyczny **B4** zainstaluj, jeśli chcesz wybrać tryb pracy chłodzenia lub odwilżania.
- Wąż elastyczny **B4** rozciągnij na wymaganą długość. Na wolny koniec węża elastycznego **B4** załóż wlotowy adapter węża **B5**. Ten umieść obok otworu do podłączenia węża elastycznego **A11** i ruchem w kierunku do lewo zabezpiecz go – patrz rysunek **E**.
- Na drugi koniec węża elastycznego **B4** załóż wylotowy adapter węża **B6**.



#### Notatka:

Unikaj nadmiernego zginania węża elastycznego – patrz rysunek **F**. Aby zapewnić prawidłowe działanie klimatyzacji, ważne jest aby nadmiernie nie obciążać węży ani ich niepotrzebnie nie giąć. Nadmierne obciążenie lub wyginanie może uszkodzić wąż.

#### Instalacja elastycznego węża do okna przesuwanego

- Wkładka okienna jest wykonana w taki sposób, aby nadawała się do zastosowania w większości okien przesuwanych (pionowych i poziomych). Mimo to może zdarzyć się sytuacja, że w jakimś typie okna przesuwanego będzie trzeba zmodyfikować podany poniżej proces instalacji.
- Otwór okno przesuwane i wkładkę okienną umieść w oknie. Wielkość wkładki okiennej dostosuj do szerokości okna (w przypadku pionowego okna przesuwanego) / wysokości okna (w przypadku poziomego okna przesuwanego). Jeżeli jest to konieczne, odetnij część wkładki okiennej, na przykład jeżeli okno jest zbyt małe. Domknij okno przesuwane aż do wkładki okiennej. Do otworu we wkładce okiennej włoś wąż elastyczny **B4** z założonym adapterem wylotowym **B6**.

#### Instalacja węża elastycznego za pomocą uszczelnienia z tkaniny


- Zestaw do uszczelnienia **B2** nadaje się do okien uchylonych, skrzydłowych lub dachowych. Przegrodź z tkaniny w prosty sposób zainstaluj w oknie przy pomocy rzepu. Otwórz okno i do powstałej szczeliny zainstaluj taśmę z rzepem. Zalecamy miejsce, w którym uszczelnienie z rzepem będzie przymocowane, dobrze odłuszczyć odpowiednim środkiem. Usunąć papier ochronny z taśmy i przykleić taśmę do ramy okna.
- Uszczelnienie posiada zintegrowany suwak, który umożliwi przymocować wąż elastyczny **B4**. Suwak otworzyć w miejscu, które umożliwi łatwe wsunięcie węża elastycznego **B4**.
- Zestaw do uszczelnienia **B2** nie musi być usuwany z okna, jeżeli klimatyzator nie będzie używany. Okna nawet wtedy będzie można zamknąć.

### OBŚLUGA PRZENOŚNEGO KLIMATYZATORA

#### A. PANEL STREWOWANIA


Wtyczkę przewodu zasilającego włóż do gniazdka elektrycznego. W tym momencie klimatyzator znajduje się w trybie czuwania.

#### Włączenie i wyłączenie klimatyzatora przenośnego

- Aby włączyć przenośny klimatyzator naciśnij przycisk  **C6**. Ponownym naciśnięciem przelączysz klimatyzator do trybu czuwania.




#### Notatka:

Nigdy nie wyłączaj przenośnego klimatyzatora wyciągając przewód z gniazdka. Wyłącz przenośny klimatyzator przyciskiem  **C6**, zaczekaj kilka minut, następnie odłącz przewód zasilający.


Przed ponownym włączeniem zaczekaj przynajmniej 3 minuty. Tak chronisz klimatyzator przenośny przed ewentualnym uszkodzeniem.

#### TRYBY PRACY


##### 1. Tryb chłodzenia

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk  **C1**, dopóki nie zaświeci się kontrolka chłodzenia (COOL). Za pomocą przycisków + /- ustaw wymaganą wartość temperatury. Temperaturę możesz ustawić w przedziale 17 – 30 °C. Ustawiona temperatura pokaże się na wyświetlaczu **C4**.

##### 2. Tryb wentylatora

- Kilkakrotnie naciśnij przycisk  **C1**, dopóki nie zapali się kontrolka trybu wentylatora (FAN). Naciśnij przycisk **FAN D4** na pilocie zdalnego sterowania i ustaw prędkość obrotów wentylatora w następującej kolejności: Auto (automatyczna prędkość – Low (niska prędkość prędkość) – High (wysoka prędkość)). W tym trybie nie ma możliwości ustawienia temperatury, również nie ma konieczności podłączenia do klimatyzatora węża elastycznego **B4**.

##### 3. Tryb odwilżania

- Przekonaj się, czy wąż elastyczny **B4** został podłączony do klimatyzatora. Naciśnij kilkakrotnie przycisk  **C1**, dopóki nie zaświeci się kontrolka odwilżania (DRY). W tym trybie automatycznie nie można ustawić temperatury ani prędkości obrotów wentylatora. Prędkość obrotów wentylatora jest automatycznie ustawiana na niską prędkość.

## B. PILOT

### Wkładanie i wymiana baterii

- Wysuń pokrywę pojemnika na baterie, która znajduje się na tylnej stronie pilota. W tym miejscu włoż 2 baterie alkaliczne typu AAA/LR03 (2x 1,5 V) i zamknij pokrywę.
- Podczas wkładania baterii zwróć uwagę na zachowanie właściwej polaryzacji, która jest zaznaczona we wnętrzu na baterie.
- Podczas wymiany baterii używaj zawsze nowych baterii tego samego typu, nigdy nie łącz starych i nowych baterii ani baterii różnego typu.



#### Notatka:

Po wyjęciu baterii wszystkie ustawienia pilota są anulowane. Po włożeniu nowych baterii zostaną przywrócone domyślne ustawienia pilota, które zostały zaprogramowane przez producenta.

Jeśli nie będziesz używać pilota przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.

#### Ostrzeżenie:

Zużyte baterie utylizuj zgodnie z miejscowymi obowiązującymi przepisami. Nie wyrzucaj baterii do mieszanego odpadu domowego. Nie używaj starych i nowych baterii jednocześnie. Nie używaj jednocześnie alkalicznych, standardowych baterii i akumulatorów. Baterii nie wkładaj do ognia. Mogą eksplodować albo może dojść do wycieku elektrolitu.



### Opis pilota zdalnego sterowania

- Aby pilot działał prawidłowo musisz zapewnić, że maksymalna odległość pilota od klimatyzatora przenośnego nie przekraczała 8 m, a pomiędzy pilotem a przenośnym klimatyzatorem nie było żadnej przeszkody, która by przeszkadzała w przesyłaniu sygnału.
- Pilota zdalnego sterowania skieruj w stronę klimatyzatora. Przesyłanie sygnału jest potwierdzone krótką sygnalizacją dźwiękową.
- Występująca zmiana wpływu wysokich temperatur na pilota zdalnego sterowania. W przeciwnym wypadku mogą pojawić się zakłócenia w przesyłaniu sygnału.

### Włączenie i wyłączenie klimatyzatora przenośnego

- Aby włączyć klimatyzator przenośny naciśnij jeden raz przycisk **ON / OFF D2**. Ponownym naciśnięciem przycisku **ON / OFF D2** przełączysz klimatyzator przenośny do trybu czuwania.

## TRYBY PRACY

### 1. Tryb automatyczny

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE D3**, dopóki na wyświetlaczu **D1** nie pojawi się „**AUTO**”. Za pomocą strzałek **▲ / ▼** ustaw wymaganą wartość temperatury. Temperaturę możesz ustawić w przedziale 17 – 30 °C. Klimatyzator przenośny automatycznie wybierze tryb pracy. Prędkości wentylatora nie można zmieniać.

### 2. Tryb chłodzenia

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE D3**, dopóki na wyświetlaczu **D1** nie pojawi się „**COOL**”. Za pomocą strzałek **▲ / ▼** ustaw wymaganą wartość temperatury. Temperaturę możesz ustawić w przedziale 17 – 30 °C.
- Naciśnij przycisk **FAN D4** na pilocie zdalnego sterowania i ustaw prędkość obrotów wentylator w następującej kolejności: Auto (automatyczna prędkość) – Low (niska prędkość prędkość) – High (wysoka prędkość).



#### Notatka:

Jeżeli ustawisz temperaturę na panelu sterowania klimatyzatora przenośnego bezpośrednio w trybie chłodzenia, temperatura na wyświetlaczu **D1** będzie się różnić od temperatury wyświetlonej na wyświetlaczu **C4**.

### 3. Tryb odwilżania

- Przekonaj się, czy wąż elastyczny **B4** został podłączony do klimatyzatora.
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE D3**, dopóki na wyświetlaczu **D1** nie pojawi się „**DRY**”.
- Prędkości wentylatora nie można zmieniać. Prędkość wentylatora jest ustawiana automatycznie.

### 4. Tryb wentylatora

- Naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE D3**, dopóki na wyświetlaczu **D1** nie pojawi się „**FAN**”.
- Naciśnij przycisk **FAN D4** na pilocie zdalnego sterowania i ustaw prędkość obrotów wentylator w następującej kolejności: Auto (automatyczna prędkość) – Low (niska prędkość prędkość) – High (wysoka prędkość). W trybie wentylatora nie można wykonywać ustawień temperatury.

## FUNKCJA KLIMATYZATORA PRZENOŚNEGO

### 1. Funkcja wstrzymania (uspienia)

- Funkcja uspienia jest używana w celu zmniejszenia zużycia energii w trakcie nocy, gdy nie jest konieczna stała temperatura. Funkcja zapewnia również komfort w czasie uspiania, ponieważ praca klimatyzatora jest bardziej cicha i podświetlenie wyświetlacza obniżone.
- Wybierz tryb roboczy chłodzenia i ustaw wymaganą temperaturę – patrz. poprzedni rozdział instrukcji.
- Naciśnij przycisk **SLEEP D6**. Na wyświetlaczu **D1** w prawym górnym rogu wyświetli się ikona śpiącego.
- Temperatura w przeciągu 30 minut wzrośnie o 1 °C, a po upływie kolejnych 30 minut wzrośnie także o 1 °C. Taka nowa temperatura utrzymywana będzie przez 7 godzin, a następnie klimatyzator przenośny wróci do pierwotnie ustawionej temperatury.
- Funkcji uspienia nie można ustawić w trybach wentylatora i odwilżania.

## 2. FUNKCJA AUTOMATYCZNEGO WYŁĄCZANIA I WŁĄCZANIA

### Automatyczne włączenie

- Funkcja automatycznego włączania pozwala ustawić czas, po jakim klimatyzator przenośny automatycznie się włączy.
- Włącz klimatyzator przenośny przez naciśnięcie przycisku **ON/OFF D2**. Za pomocą przycisku **MODE D3** wybierz wymagany tryb, w którym włączyć chcesz klimatyzator przenośny.
- Funkcję automatycznego włączania możesz aktywować bez konieczności włączania klimatyzatora. Klimatyzator ruszy w ostatnio ustawionym trybie.
- Naciśnij przycisk **TIMER ON D8** i na wyświetlaczu **D1** wyświetli się ostatni ustawiony czas i „h”.
- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **TIMER ON D8** i ustaw czas, po upłynięciu którego nastąpi włączenie klimatyzatora przenośnego. Zaczekaj około 2 sekund, zanim czas zostanie zapisany w pamięci.
- Czas automatycznego włączania możesz ustawić w przedziale od 0,5 do 24 godzin. W przedziale 0:30 – 10:00 będziesz ustawił czas po 30 minutach, w przedziale 10:00 – 24:00 będziesz ustawił czas po 1 godzinie.
- Poprawne ustawienie funkcji automatycznego włączania jest sygnalizowane przez zapalenie kontrolki świetlnej na wyświetlaczu **C4** i wyświetleniem „Timer On” na wyświetlaczu **D1**.
- Wyłącz klimatyzator przenośny przez naciśnięcie przycisku **ON/OFF D2**.
- Klimatyzator przenośny zostanie automatycznie włączony po upłynięciu ustawionego okresu czasu.

### Automatyczne wyłączenie

- Funkcja automatycznego włączania pozwala ustawić czas, po jakim klimatyzator przenośny zostanie automatycznie wyłączony.
- Kiedy klimatyzator przenośny jest włączony, naciśnij przycisk **TIMER OFF D9** i na wyświetlaczu **D1** wyświetli się ostatni ustawiony czas i „h”.
- Kilkakrotnie naciśnij przycisk **TIMER OFF D9** i ustaw czas, po upłynięciu którego nastąpi wyłączenie klimatyzatora przenośnego. Zaczekaj około 2 sekund, zanim czas zostanie zapisany w pamięci.
- Czas automatycznego włączania możesz ustawić w przedziale od 0,5 do 24 godzin. W przedziale 0:30 – 10:00 będziesz ustawił czas po 30 minutach, w przedziale 10:00 – 24:00 będziesz ustawił czas po 1 godzinie.
- Poprawne ustawienie funkcji automatycznego włączania jest sygnalizowane przez zapalenie kontrolki świetlnej na wyświetlaczu **C4** i wyświetleniem „Timer Off” na wyświetlaczu **D1**.
- Klimatyzator przenośny zostanie automatycznie wyłączony po upłynięciu ustawionego okresu czasu.

### Automatyczne włączenie i wyłączenie

- Możesz ustawić czas, kiedy klimatyzator przenośny ma się włączyć i wyłączyć.
- Włącz klimatyzator przenośny przez naciśnięcie przycisku **ON/OFF D2**. Za pomocą przycisku **MODE D3** wybierz wymagany tryb, w którym włączyć chcesz klimatyzator przenośny.
- Funkcję automatycznego włączania i włączania możesz aktywować bez konieczności włączania klimatyzatora. Klimatyzator ruszy w ostatnio ustawionym trybie.
- Naciśnij przycisk **TIMER ON D8**. Kiedy tylko na wyświetlaczu **D1** pokaże się „h”, naciśnij kilkakrotnie przycisk **TIMER ON D8**, w celu ustawienia czasu, po upłynięciu którego nastąpi włączenie klimatyzatora przenośnego. Zaczekaj około 3 sekund, zanim czas zostanie zapisany w pamięci.
- Następnie naciśnij przycisk **TIMER OFF D9**. Kiedy tylko na wyświetlaczu pokaże się „h”, naciśnij kilkakrotnie przycisk **TIMER OFF D9**, w celu ustawienia czasu, po upłynięciu którego nastąpi wyłączenie klimatyzatora przenośnego.
- Zaczekaj około 3 sekund, zanim czas zostanie zapisany w pamięci.
- Poprawne ustawienie funkcji automatycznego włączania i włączania jest sygnalizowane przez zapalenie kontrolki świetlnej na wyświetlaczu **C4** i wyświetleniem „Timer On” i „Timer Off” na wyświetlaczu **D1**.
- Wyłącz klimatyzator przenośny przez naciśnięcie przycisku **ON/OFF D2**.
- Kiedy tylko upłynie ustawiony czas do automatycznego włączania, klimatyzator przenośny włączy się i ruszy. Będzie pracował tak długo, dopóki nie upłynie czas, w którym ma zostać automatycznie wyłączony.



#### Notatka:

Funkcję automatycznego włączania lub włączania, ewent. ustawienie obydwu funkcji jednocześnie anulujesz tak, że ustawisz czas 0:00.

### 3. Funkcja SHORT CUT

- Funkcja **SHORT CUT** służy do zapisania twojego ustawienia.
- Najpierw wybierz tryb pracy albo funkcję. Następnie długo naciśnij przycisk **SHORT CUT D7** i wyświetlacz **D1** krótko zamiga. To sygnalizuje, że ustawienie zostało zapisane w pamięci.
- Naciśnij krótko przycisk **SHORT CUT D7** i klimatyzator ruszy w zapisanym ustawieniu.

### 4. Funkcja FOLLOW ME

- Funkcja może być uruchomiona **WYŁĄCZNIE** za pomocą pilota zdalnego sterowania. Pilot zdalnego sterowania służy jako zdalny termostat, który mierzy temperaturę w jego aktualnym miejscu przechowywania (zamiast czujnika w klimatyzatorze przenośnym). Następnie w regularnych odstępach czasu wysyła sygnał temperatury do mobilnego klimatyzatora, który optymalizuje temperaturę wokół Ciebie, czyli wokół miejsca, w którym znajduje się pilot, zapewniając tym samym maksymalny komfort.
- Funkcję **FOLLOW ME** można ustawić wyłącznie w trybie automatycznym lub w trybie chłodzenia.

- Naciśnij przycisk **FOLLOW ME D11** na wyświetlaczu **D1** zostanie wyświetlona aktualna temperatura oraz symbol funkcji **FOLLOW ME**. Pilot zdalnego sterowania zacznie wysyłać sygnał do mobilnego klimatyzatora co trzy minuty, aż do anulowania funkcji przez ponowne naciśnięcie przycisku **FOLLOW ME D11**.
- Jeśli mobilny klimatyzator nie otrzyma sygnału w ciągu 7 minut, funkcja Follow me zostanie automatycznie anulowana.



#### Notatka:

Funkcja ta nie jest dostępna w trybie wentylatora i osuszania.

### AUTOMATYCZNE WZNOWIENIE PRACY

- Jeżeli dojdzie do przerwania dostaw energii elektrycznej, kiedy klimatyzator przenośny pracuje, pozostanie ostatnie ustawienie zapisane w pamięci wewnętrznej. Kiedy tylko dojdzie do wznowienia dostawy, klimatyzator przenośny ruszy automatycznie.

### RADY DO POPRAWNEGO UŻYCIA

- W celu zapewnienia poprawnego działania klimatyzatora mobilnego, zalecamy przestrzegać następujących zasad:
  - Zamknij wszystkie okna i drzwi w pomieszczeniu, w którym używasz klimatyzatora przenośnego. Jeżeli zainstalowałeś klimatyzator przenośny w pomieszczeniu tylko tymczasowo, możesz zostawić drzwi lekko otwarte (ok. 1 cm), aby zapewnić poprawną wentylację.
  - Unikaj przedostania bezpośredniego światła słonecznego do pomieszczenia. Zaciągnij zasłony albo rolety, w celu zapewnienia ekonomicznej pracy klimatyzatora.
  - Nie blokuj otworów wlotu i wylotu powietrza.
  - Upewnij się, czy w pomieszczeniu nie jest włączone żadne źródło ciepła.
  - Nigdy nie używaj klimatyzatora przenośnego w bardzo wilgotnych pomieszczeniach, jakimi są np. pralnie.
  - Nigdy nie używaj klimatyzatora przenośnego na dworze.
  - Upewnij się, że klimatyzator przenośny umieszczony jest na równej powierzchni. W razie konieczności zainstaluj specjalne hamulce kółek jezdnych.

### KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia wyłącz klimatyzator przenośny, zczekać kilka minut i dopiero potem odłączyć przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

#### Czyszczenie filtra powietrza

- Przy regularnej eksploatacji klimatyzatora należy czyścić filtr powietrza, który znajduje się za kratką ochronną, przynajmniej raz na dwa tygodnie, aby nie doszło do niedrożności wentylatora przez zgromadzenie kurzu.
- Ostrożnie usuń kratkę ochronną i wyjmij filtr – patrz rysunek G. Do usunięcia kurzu użyj odkurzacza. W przypadku większego zanieczyszczenia wypierz filtr ręcznie w letniej wodzie (maks. 40 °C) z dodatkiem neutralnego środka. Następnie oplucz je pod czystą bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia. Zabrania się następnego filtrów w suszarkę lub wystawiając na bezpośrednią działalność promieni słonecznych. Kiedy filtr jest już such, można go ponownie zainstalować w swoim miejscu.



#### Notatka:

Nie używaj przenośnego klimatyzatora bez prawidłowo zainstalowanego filtra powietrza ani z mokrym lub wilgotnym filtrem powietrza.

#### Czyszczenie zewnętrznej obudowy

- Do czyszczenia zewnętrznej obudowy użyj miękkiej ściereczki delikatnie zwilżonej roztworem letniej wody i neutralnego detergentu. Następnie wytrzyj powierzchnię do sucha.
- Podczas czyszczenia nie przyskaj na przenośny klimatyzator wodą ani inną cieczą, nie polewaj go ani nie zanurzaj w wodzie ani innej cieczy.
- Do czyszczenia nie stosuj ściernych środków czyszczących, rozcieńczalników, benzyny itd.

#### Przechowywanie klimatyzatora przenośnego

- Klimatyzator pozostaw w ruchu w ograniczonym pomieszczeniu w trybie wentylatora przez okres 12 godzin, w celu jego wysuszenia i unikania pojawienia się pleśni.
- Odłącz elastyczny wężyk **B4** i przechowuj go w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.
- Wylej całą zawartość kondensatu ze zbiornika – patrz rozdział „Wylanie kondensatu”.
- Wyczyść filtry powietrza i zamocuj je z powrotem. Wytrzyj zewnętrzną obudowę klimatyzacji. Wyjmij baterie z pilota zdalnego sterowania.
- Umieść klimatyzator w chłodnym suchym i ciemnym miejscu.

### WYLANIE KONDENSATU

- Klimatyzator przenośny wyposażony jest w dwa otwory do wypuszczenia, gdzie każdy odprowadza kondensat z innej części klimatyzatora. W razie częstego używania klimatyzatora przenośnego trzeba regularnie kontrolować stan kondensatu i odprowadzać go. Jeżeli wybierzesz tryb odwilżania, zalecamy kondensat odprowadzać przy pomocy węża do wypuszczenia **B9**, który podłączysz albo do dolnego albo górnego otworu do wypuszczenia.



#### Notatka:

W trybach roboczych chłodzenia i wentylatora (pod warunkiem niskiej wilgotności) nie musi być konieczne spuszczenie kondensatu. Klimatyzator przenośny zaprojektowany jest tak, by z małą ilością wody w zbiorniku kondensatu zwiększył swoją wydajność.

### Spust kondensatu z dolnego otworu do wypuszczenia

- Jeżeli poziom wody w zbiorniku osiągnie z góry ustalonego poziomu, klimatyzator zostanie wyłączony, a na wyświetlaczu **C4** pojawi się „P1” (pełny zbiornik). Aby wyłączyć kondensat ze zbiornika, należy postępować w następujący sposób:
  - Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego.
  - Ostrożnie przenieś przenośną klimatyzację na miejsce do wypuszczenia wody.
  - Pod otwór spustowy **A12** postaw naczynie, do którego zostanie wypuszczony kondensat. Ostrożnie usuń korek z otworu spustowego **A12**. W razie potrzeby podłącz wężyk spustowy **B9** i włącz kondensat.
  - Po opróżnieniu zbiornika (kondensat już nie wycieka), odłącz wężyk spustowy **B9** i włóż korek z powrotem do otworu spustowego **A12**.
  - Wtyczkę przewodu zasilającego podłącz do gniazdka elektrycznego i włącz klimatyzator przenośny.

Do ciągłego odprowadzania kondensatu ze zbiornika klimatyzatora, można wężyk do wypuszczenia **B9** na stałe połączyć z otworem kanalizacyjnym. Postępuj w następujący sposób:

- Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego.
- Usuń korek z otworu spustowego **A12**. Podłącz wężyk spustowy **B9**. Jeżeli długość węża spustowego **B9** nie jest wystarczająca, należy zakupić dłuższy wężyk identycznego typu. Nie przedłużaj węża spustowego **B9** łącząc go z następnymi węzami.
- Koniec węża spustowego **B9** połącz z otworem prowadzącym do kanalizacji.
- Wtyczkę przewodu zasilającego podłącz do gniazdka elektrycznego i włącz klimatyzator przenośny.



#### Notatka:

Wąż spustowy **B9**, należy zainstalować w jednakowej wysokości lub niżej, niż górny otwór spustowy **A12**. W odwrotnym przypadku wypuszczenie kondensatu nie będzie działać poprawnie.

### Spust kondensatu z górnego otworu do wypuszczenia

- W trybie odwilżania można do trwałego odprowadzania kondensatu użyć także górnego otworu spustowego **A9**.

- Odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazdka elektrycznego.
- Usuń korek z otworu spustowego **A9**. Podłącz wężyk spustowy **B9**. Jeżeli długość węża spustowego **B9** nie jest wystarczająca, należy zakupić dłuższy wężyk identycznego typu. Nie przedłużaj węża spustowego **B9** łącząc go z następnymi węzami.
- Koniec węża spustowego **B9** połącz z otworem prowadzącym do kanalizacji.
- Wtyczkę przewodu zasilającego podłącz do gniazdka elektrycznego i włącz klimatyzator przenośny.



#### Notatka:

Wąż spustowy **B9**, należy zainstalować w jednakowej wysokości lub niżej, niż górny otwór spustowy **A9**. W odwrotnym przypadku wypuszczenie kondensatu nie będzie działać poprawnie.

#### Ponowne uruchomienie

- Upewnij się, że przedwzasilający i wtyczka nie są uszkodzone a filtry powietrza są czyste. Do pilota włóż nowe baterie. Postępuj zgodnie z instrukcją w części „Wkładanie i wymiana baterii”. przenośny klimatyzator zainstaluj zgodnie z zalecaniami podanymi w poprzedniej części instrukcji „Instalacja”.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

#### Komunikaty błędów

Komunikaty na wyświetlaczu	Znaczenie	Rozwiązanie
<b>E0</b>	Błąd EEPROM (elektroniczna pamięć wielokrotna tylko do odczytu).	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
<b>E1</b>	Błąd czujnika temperatury pokojowej	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
<b>E2</b>	Błąd czujnika temperatury parownika.	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
<b>E3</b> (tylko w wybranych modelach)	Błąd czujnika temperatury kondensatora	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
<b>E4</b>	Błąd komunikacji panelu starowania	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
<b>EC</b> (tylko w wybranych modelach)	Wykrycie wycieku czynnika chłodzącego	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
<b>P1</b>	Pełny zbiornik	Opróżnij zbiornik Postępuj według instrukcji w części „Wylanie kondensatu” w poprzedzającym rozdziale instrukcji obsługi.



#### Notatka:

Jeśli wystąpi któraś z wymienionych usterek wyłącz klimatyzator i skontroluj przyczynę usterek. Włącz go ponownie, a jeśli znów wystąpi usterka, wyłącz go, odłącz przewód z gniazdka i skontaktuj się z producentem, autoryzowanym serwisem lub osobą posiadającą odpowiednie kwalifikacje i zleć jej naprawę usterek.

## Rozwiązywanie problemów

- Przed skontaktowaniem się z autoryzowanym serwisem skontroluj to urządzenie zgodnie z następującymi zaleceniami:

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Usunięcie usterki
Nie nastąpiło uruchomienie klimatyzatora przenośnego.	Na wyświetlaczu pojawił się komunikat błędu P1.	Zbiornik na kondensat jest pełny. Opróżnij zbiornik zgodnie z instrukcjami w części „SPUST KONDENSATU”.
	Tryb chłodzenia: temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż ustawiona temperatura.	Ustaw niższą temperaturę, niż występuje w pomieszczeniu.
	Na wyświetlaczu pojawił się komunikat błędu „E0”.	Skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
Przenośny klimatyzator nie chłodzi wystarczająco.	Filtr powietrza jest zanieczyszczony.	Wyłącz klimatyzator i wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Czyszczenie filtra powietrza”.
	Wąż elastyczny nie jest podłączony lub jest niedrożny.	Wyłącz klimatyzator, podłącz wąż, ewent. odłącz i usuń zablokowany materiał i znów podłącz.
	W klimatyzatorze jest mało czynnika chłodniczego.	Wyłącz klimatyzator i skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
	Ustawiona temperatura jest za wysoka.	Obniż ustawioną temperaturę.
	Okna i drzwi w pomieszczeniu są otwarte i przepływa przez nie ciepłe powietrze do pomieszczenia.	Zapewnij aby wszystkie drzwi i okna były zamknięte.
	Powierzchnia pomieszczenia jest zbyt duża.	Skontroluj, czy klimatyzator nadaje się do tak dużego pomieszczenia.
Wewnątrz pomieszczenia jest włączone źródło ciepła.	Jeśli to możliwe, usuń źródło ciepła.	
Klimatyzator jest za głośny i drga.	Klimatyzator umieszczony jest na nierównej powierzchni.	Wyłącz klimatyzator, odłącz wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego i przemieść go na płaskie i równe miejsce.
	Filtr powietrza jest zanieczyszczony.	Wyłącz klimatyzator i wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcjami w rozdziale „Czyszczenie filtra powietrza”.
Z klimatyzatora brzmie bełkot.	Dźwięk spowodowany jest przepływem czynnika chłodzącego w obwodzie wewnętrznym.	Jest to normalne zjawisko.

## DANE TECHNICZNE

Zasilanie	220 – 240 V ~ / 50 Hz
Moc chłodzenia	7 Btu/godz.
Pobór mocy / Pobór mocy chłodzenia	980 W / 790 W
Pobór prądu elektrycznego	3,45 A
Współczynnik chłodzenia EER	2,6 (A)
Wydajność osuszania	1,94 l/godz.
Typ i wsad czynnika chłodniczego	R290/140 g
Objętość przepływającego powietrza (wysokie / niskie ustawienie)	272/ 211 m <sup>3</sup>
Poziom hałasu	62 dB (A) (wysokie ustawienie)
Maksymalna dopuszczalna wartość nadmiernego ciśnienia roboczego: Śsąca / wylotowa część obwodu chłodzącego	1,0 / 2,6 MPa
Wymiary przenośnego klimatyzatora (sz × gł × w)	329 × 318 × 634 mm
Waga	21,5 kg (netto)
Temperatura robocza (tryb chłodzenia)	17 – 30 °C
Zalecana powierzchnia pomieszczenia (Europa Środkowa)*	21 – 26 m <sup>2</sup>
Zalecane gabaryty pomieszczenia (Europa Środkowa)*	54 – 67 m <sup>3</sup>

\*jest to przeliczenie wartości według normalnych warunków klimatycznych panujących w Europie Środkowej. Dla standardowego pomieszczenia o normowanej wysokości sufitu. Podane wartości mogą się różnić, dla pomieszczeń o złożonym układzie architektonicznym, w pomieszczeniach, w których znajduje się większa ilość źródeł ciepła, posiadających duże powierzchnie okienne lub / iźle cieplnie zaizolowane. Jeżeli wiesz, że klimatyzator przenośny zostanie zastosowany w pomieszczeniu o właściwościach podanych powyżej, wybierz dla danego pomieszczenia model o wyższej wydajności.

Deklarowana wartość emisji hałasu przez urządzenie wynosi 62 dB (A), co oznacza poziom mocy akustycznej A w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.



## Notatka:

Wydajność klimatyzatora przenośnego może ulec zmniejszeniu jeśli jest on używany poza zakresem temperatur roboczych podanych powyżej .

Zmiany tekstu oraz specyfikacji technicznych zastrzeżone.

## LIKwidACJA Zużytych BATERII



Baterie zawierają substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego i z tego powodu nie powinny być wyrzucane razem ze zwykłym odpadem domowym. Zużyte baterie należy przekazać do utylizacji do wyznaczonych punktów zbioru surowców wtórnych.

## ZALECENIA I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZużyTYM OPakOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy odłóż w miejscu wyznaczonym przez władze lokalne do zbiórki odpadów.

## LIKwidACJA Zużytych Urządzeń ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Do poprawnej utylizacji, renowacji i recyklingu przekaż produkty do specjalistycznych punktów zbiórki odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych krajach w Europie można przekazać zużyte urządzenie sprzedawcy detalicznemu przy zakupie innego nowego podobnego urządzenia.

Poprawną likwidacją niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne i wesprzeć prewencję potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co mogły by być następstwem niepoprawnej likwidacji odpadów. Kolejnych informacji uzyskać możesz w urzędach gminnych lub miejscach zbioru odpadów.

W przypadku niedotrzymania postępowania utylizacji tego rodzaju odpadów, zgodnie z krajowymi przepisami, mogą zostać nałożone kary.

## Dla podmiotów gospodarczych na terenie Unii Europejskiej

Przed przystąpieniem do utylizacji urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, uzyskaj potrzebne informacje od swego sprzedawcy lub dostawcy.

## Utylizacja w krajach poza Unię Europejską

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Przed przystąpieniem do utylizacji produktu, zażądaj w lokalnych urzędach lub od sprzedawcy potrzebnych informacji o poprawnym sposobie utylizacji.



Niniejszy produkt spełnia wszelkie właściwe podstawowe wymagania dyrektyw UE.